



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 5 août 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LA PROLONGATION DE L'HÉBERGEMENT POUR LES VICTIMES DE L'OURAGAN SANDY**

***Le programme d'assistance par les abris transitoires est prolongé en deux phases***

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que l'Agence fédérale de Gestion des Urgences (FEMA), à la demande de l'État de New York, a approuvé une prolongation en deux phases du programme d'abris transitoires (TSA).

La FEMA continuera d'évaluer les 84 foyers restants qui utilisent encore les services du programme TSA. La nouvelle prolongation comprend une première phase allant jusqu'au 16 août et une seconde allant jusqu'au 1er septembre. Cette nouvelle prolongation permet aux rescapés de l'ouragan Sandy admissibles qui ne peuvent retourner chez eux de loger dans les hôtels et motels participants.

« Le programme d'abris transitoires demeure une ressource importante pour les rescapés de l'ouragan Sandy », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « La prolongation de ce programme est exactement ce qu'il y a lieu de faire pour les propriétaires déplacés qui continuent de chercher un hébergement futur stable. »

Le TSA est un programme à court terme qui place les familles dans des hôtels pendant qu'elles travaillent à un plan de logement à long terme.

Pour y être admissibles, les rescapés doivent d'abord faire une demande d'assistance fédérale par la FEMA :

- En s'inscrivant en ligne au [www.DisasterAssistance.gov](http://www.DisasterAssistance.gov);
- En s'inscrivant avec un téléphone intelligent ou une tablette à l'aide de l'application de la FEMA ou au [m.fema.gov](http://m.fema.gov); ou
- En s'inscrivant au 800-621-FEMA (3362) (TTY 800-462-7585). Pour le 711 ou les services de relais vidéo, (VRS), appelez au 800-621-3362.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Etat de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

French